

# 國際文化交流報告表

## 各類別 駐村 - 紫藤荷蘭街18號茶館

駐村單位名稱 (中文)	紫藤荷蘭街18號茶館
駐村單位名稱 (英文)	M18 Teahouse
參加方式	機構邀請
駐村單位網站	<a href="https://www.purplecane.my/Shop/StoreDetail/200074/1273">https://www.purplecane.my/Shop/StoreDetail/200074/1273</a>
駐村活動簡介(可包含起源、特色、重要性與現況等)	<p><b>M18 Teahouse</b>是紫藤文化位於馬六甲老城區荷蘭街的小茶館，這條街過往是荷蘭殖民統治時建成的，在荷蘭人離開後，則由當地的峇峇娘惹（中國移民與當地東南原住民的混血後裔）入住，此地是著名的峇峇娘惹社區，富含華人、馬來人與西方殖民融合的建築特色與文化，馬六甲也是航海時代中，馬來西亞對外貿易重鎮。</p> <p>在此處紀錄許多獨特文化的建築痕跡，著重在花磚與建築匾額上，並與當地一間花磚收藏店合作，拍攝下數百片獨一無二的花磚。以及當地的峇峇娘惹文化代代相傳具有民族代表性的娘惹綉珠鞋，利用Joe's Design首飾店內的外來珠子結合傳統華人花鳥紋飾及馬來人的幾何紋飾，拍攝成停格動畫。</p>

### 交流期程及國家

駐村期程	國家	城市/地區
2024-03-26~2024-04-11	馬來西亞	馬六甲(Malacca)

## 各類別 駐村 - Think & Tink

駐村單位名稱 (中文)	Think & Tink
駐村單位名稱 (英文)	Think & Tink
參加方式	機構邀請
駐村單位網站	<a href="https://www.facebook.com/p/Think-Tink-100063623256204/">https://www.facebook.com/p/Think-Tink-100063623256204/</a>
駐村活動簡介(可包含起源、特色、重要性與現況等)	<p><b>Think &amp; Tink</b> 過去曾是古晉第一間超市 <b>Ting &amp; Ting</b>，是當地人重要的生活場域，但在<b>2019</b>年宣布熄燈，不過<b>2021</b>年在政府和當地藝文團體的支持下，改建成新興藝文進駐空間重新與當地民眾見面，立志培養城市中的<b>Thinker</b>，每年都有多名藝術家進駐，延續當地人的記憶，同時為這個位於東馬第一大城累積充足的藝文能量。</p> <p>在古晉駐村讓我看到了不一樣的馬來西亞，看到了不同的文化居然是可以如此沒有種族框架地彼此交流和諧生活著，與當地居民深刻地對談，不只有華人還與馬來人以及原住民如，<b>Iban, Bidayuh, Orang Ulu...</b>彼此分享著生活經驗，人與人之間存在的差異也變得有趣。我在這裏看到了與綉珠鞋一樣的珠子融入原住民傳統紋飾製作的配飾，也驚訝的發現這裏的原住民擁有與台灣排灣族相近的琉璃珠子，將珠子的多重面貌一一拍下，流動的珠子也像流動的文化與身份。</p>

### 交流期程及國家

駐村期程	國家	城市/地區
2024-04-15~2024-05-13	馬來西亞	古晉(Kuching)

## 各類別 駐村 - 半是厝

駐村單位名稱 (中文) 半是厝

駐村單位名稱 (英文)

參加方式 機構邀請

駐村單位網站 <https://inxo.org.my/>

駐村活動簡介(可包含起源、特色、重要性與現況等) 半是厝是紫藤文化經常舉辦茶藝聚會的場所。在這裏工作，把馬六甲與古晉所拍攝的照片進行剪接後製，如火如荼地在Lostgens' 辦了一場展覽《浮生遠流 · 迴鄉》，是首次在馬來西亞的個展。Lostgens' 是有藝術家楊兩興開設的本地代表性的藝術空間，長期與台灣聯係，並於112年成爲文化部選送文化相關人才出國駐村交流計畫的國際夥伴。很榮幸能將馬來西亞首次個展辦在本地華人社群代表性的文化場所，在此展出了創作生涯代表性的作品，如植物主題的《女性愛情三部曲》、石頭主題的《我們如水流動》以及馬來西亞駐村新作《那些閃閃發亮的東西》。吉隆坡是馬來西亞首都，在吉隆坡的展覽前後也認識了許多馬來西亞代表性的文化人士，拓展了不少人脈。

### 交流期程及國家

駐村期程

國家

城市/地區

2024-05-14~2024-06-11

馬來西亞

吉隆坡(Kuala Lumpur)

## 展演/活動場地資訊

展演/活動場地名稱(中文)：《浮生遠流·迴鄉》：劉靜怡個展

展演/活動場地名稱(英文)：《To Nowhere, Until I am Home》Solo Exhibition By Stop-Motion Artist Raito Low Jing Yi

活動場地網站：<https://lostgens.org/>

展演/活動場地介紹

將駐村的所見所聞、與內心的想法，結合過往在台灣的作品，化爲首次在馬來西亞的個展。在這趟旅程中，將帶著有別於過去離開時的觀點與生命經驗，重新與家鄉這片，曾經棲生的土壤產生更深層的連結。



展演/活動場地名稱(中文)：在靜止與流動之間：劉靜怡停格動畫短片特映會 馬六甲場

展演/活動場地名稱(英文)：Between Still and Flow: Raito Low Stop-Motion Animation Shorts Screening & Sharing in Melaka

活動場地網站：<https://www.purplecane.my/Shop/StoreDetail/200074/1273>

展演/活動場地介紹

放映劉靜怡的七部停格動畫短片，並在作品放映間隙分享創作背後的故事。







展演/活動場地名稱(中文)：在靜止與流動之間：劉靜怡停格動畫短片特映會 居鑾場

展演/活動場地名稱(英文)：Between Still and Flow: Raito Low Stop-Motion Animation Shorts Screening & Sharing in Kluang

活動場地網站：[https://www.tankianming.com/?fbclid=IwZXh0bgNhZW0CMTEAAAR17JTnQrYGedoasWQHfVgcp-4916341DQkz-7BqC8-7N3CYtxC4t7hnc\\_aem\\_FCd075nD7qWAzOLAhoKyQ](https://www.tankianming.com/?fbclid=IwZXh0bgNhZW0CMTEAAAR17JTnQrYGedoasWQHfVgcp-4916341DQkz-7BqC8-7N3CYtxC4t7hnc_aem_FCd075nD7qWAzOLAhoKyQ)

展演/活動場地介紹

放映劉靜怡的七部停格動畫短片，並在作品放映間隙分享創作背後的故事。







展演/活動場地名稱(中文)：在靜止與流動之間：劉靜怡停格動畫短片特映會 吉隆坡場

展演/活動場地名稱(英文)：Between Still and Flow: Raito Low Stop-Motion Animation Shorts Screening & Sharing in Kuala Lumpur

活動場地網站：[https://www.facebook.com/media/set/?set=a.222259224502996&type=3&paipv=0&eav=AfZNwyG\\_nJFSj9eTMHBxX-JXiR7XBwsOmMEt-W9oKaj\\_6Vx-FBa2km9K1EKbMHb7S\\_w&\\_rdr](https://www.facebook.com/media/set/?set=a.222259224502996&type=3&paipv=0&eav=AfZNwyG_nJFSj9eTMHBxX-JXiR7XBwsOmMEt-W9oKaj_6Vx-FBa2km9K1EKbMHb7S_w&_rdr)

展演/活動場地介紹

放映劉靜怡的七部停格動畫短片，並在作品放映間隙分享創作背後的故事。

